

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 59 (1933)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1933

Architecture.

La Cité « Vieusseux », à Genève,	1
A propos de la dernière exposition de l'« Ameublement-typ »,	6
Quatrième congrès international d'architecture moderne,	39
Tribunes couvertes du stade communal de Châtelard-Montreux,	41
La leçon de Lourtier,	48
Emploi de la métrophotographie dans les relevés d'architecture,	65, 97
Nouvelles conceptions architecturales en matière d'hôpitaux,	76
Le Grand Théâtre de Lausanne (pl. hors texte 1 et 2)	93
Les installations de chauffage et de conditionnement d'air du cinéma « Rialto », à Genève,	105
Les établissements balnéaires en Suisse,	117, 132, 144
L'architecture ouvrière,	156
Le nouvel immeuble de la Société romande d'électricité, à Clarens,	178
L'éclairage artificiel des locaux intérieurs,	195, 208
La construction du Palais de la Société des Nations,	213
L'éclairage rationnel des locaux scolaires,	245
Observations sur la section verticale longitudinale d'une salle de théâtre, du point de vue de l'acoustique,	253
L'éclairage au Salon des artistes décorateurs,	285
Un nouveau type de magasin,	322

Bibliographie.

Agendas Dunod,	11
Agenda Beranger,	11
Exercices d'analyse, par <i>G. Julia</i> ,	11
Les poudres et explosifs, par <i>L. Vennin</i> ,	12
Commutatrices et redresseurs, par <i>H. Giroz</i> ,	12
L'usine hydroélectrique de Kembs,	12
Applications de la statistique à la démorphographie et à la biologie, par <i>R. Risser</i> ,	12
Aciers spéciaux de la Compagnie des Forges et Acieries de la Marine et d'Homécourt,	28
Mission et régime des chemins de fer dans l'économie nationale, par <i>M. Saitzew</i> ,	28
Der Weg zur Reklameabteilung, von <i>C. Lauterer</i> ,	40

Leçons d'analyse vectorielle, par <i>G. Juvet</i> ,	52
Calendrier C. F. F. pour 1933,	52
Was kostet die Elektrizität im Haushalt ?, von <i>A. Kaufmann</i> ,	64
Cours pratique de transport des marchandises par chemin de fer, par <i>Ch. Ackermann</i> ,	79
Nouveaux instruments pour l'analyse spectrale industrielle,	79
Guide pratique de l'urbaniste, par <i>G. Raymond</i> ,	79
Die schweizerische Eisenerzeugung, von <i>H. Fehlmann</i> ,	79
Schmiedestücke u. Stahlguss aus Reduktions-Stahl,	79
La production et les applications du froid, par <i>A. Boutaric</i> ,	79
La méthode de corrélation, par <i>R. de Montessus de Ballore</i> ,	80
La construction en béton armé, par <i>A. Magny</i> ,	80
Les moteurs à vent, par <i>R. Champly</i> ,	80
Piles et accumulateurs électriques, par <i>Cross</i> ,	92
Nouvelles notes pratiques sur les outillages à découper et à emboutir, par <i>V. Ricordel</i> ,	92
Statistique des chemins de fer suisses,	92
Figures planétaires et géodésie, par <i>R. Wavre</i> ,	104
Convention internationale de transport des marchandises par chemin de fer, par <i>C. Ackermann</i> ,	104
Evaporation, condensation et refroidissement, par <i>E. Hausbrand</i> ,	104
Maitrise, par <i>E. Didier</i> ,	104
Travaux d'hiver en béton, par <i>A. Kleinlogel</i> ,	104
Les principes de la statistique mathématique, par <i>Risser et Traynard</i> ,	115
Les machines électriques et la pré-détermination de leur puissance spécifique maximum, par <i>J. Rezelman</i> ,	115
Fleuves et Rivière, par <i>M. Pradé</i> ,	115
Projet d'assainissement d'une ville, par <i>Cauvin et Labro</i> ,	115
L'importance économique des chemins de fer de montagne pour notre pays, par le Dr <i>R. Zehnder</i> ,	116
Les explosifs, par <i>W. Main</i> ,	116
Recherches sur des corps creux en béton armé,	116
Essais de plaques à armature croisée,	116
Solvants, par <i>T.-H. Durrans</i> ,	140
Catalogue suisse de la construction,	140
Le chauffage au charbon pulvérisé,	140
Instruments d'optique pour l'inspection et le contrôle d'organes de machines,	140
La production et la consommation d'énergie électrique en Suisse, du 1 ^{er} octobre 1931 au 30 septembre 1932,	140
L'ossature métallique,	152
Exercices d'analyse, par <i>G. Julia</i> ,	152
Équipement électrique des voitures automobiles, par <i>P. Prévost</i> ,	152
Cours de mécanique rationnelle, par <i>J. Chazy</i> ,	152
Comparaison de quelques formules qui expriment l'écoulement de l'eau, en régime uniforme, dans les conduites de section circulaire, par <i>J. Calame</i> ,	164
Théorie mathématique de l'assurance-invalidité, par <i>H. Galbrun</i> ,	176
La structure des nouvelles théories physiques, par <i>G. Juvet</i> ,	190
L'initiation pratique à la Bourse, par <i>L. Belisle</i> ,	190
Le développement et la réglementation de l'industrie électrique aux Etats-Unis, par <i>F. Trévoix</i> ,	191
Le mémoire des C. F. F. sur le problème de l'automobile,	191
Twenty one years of the BEAMA,	192
Contribution à l'étude des courants liquides, par <i>H. Favre</i> ,	192
The engineering aspects of the condensing and drying of milk, by <i>A. W. Scott</i> ,	203
Le gaz dans la vie moderne, par <i>R. Elissen</i> ,	203
La photogrammétrie, par <i>M. Zeller</i> ,	203
Deformationsmessungen an Staumauern, von <i>W. Lang</i> ,	203
Poussée des terres, par <i>Max Möller</i> ,	203
Procédés modernes de découpage, par <i>E. Kaczmarck</i> ,	204
Exemples de construction en béton armé, par <i>Kleinlogel</i> ,	204
Les forages de recherche et de captage d'eau, par <i>R. Joffet</i> ,	204
Cours de mécanique rationnelle, par <i>J. Chazy</i> ,	204
Application des imaginaires au calcul vectoriel, par <i>J. Pomey</i> ,	204
Das Leistungs- und Arbeitsvermögen der schweizerischen Wasserkraftanlagen,	215
Versuche zur Bestimmung des tangentialen Sohlenwiderstandes von Gewichtsmauern, von <i>N. Kelen</i> ,	215

TABLE DES MATIÈRES

Résolution pratique des problèmes de discontinuité de fonctionnement dans les installations de chauffage central, par <i>A. Nessi et L. Nisolle</i> , 216	Compte rendu de la session de juillet 1933, 178	La transmission du son par les petites ouvertures, 76	
Recherches concernant la tenue des moyens de protection du béton contre la corrosion, 216	Compte rendu de la session de novembre 1933, 317	Bureau fédéral de coordination des travaux, 77	
Problèmes de résistances des matériaux, par <i>A. Schlag et C. Demars</i> , 216	L'explosion du gazomètre de Neunkirchen, 91		
Tours automatiques, par <i>H. Guenard</i> , 216	La foire suisse d'échantillons, 103		
Nouveaux exemples pratiques de dispositions d'armatures dans les ouvrages en béton armé, par <i>V.-L. Kouznetzoff</i> , 228	L'effondrement partiel du quai du « Boitet », à Vevey, 107		
Fabrication de l'acier au convertisseur basique, par <i>M. Laffargue</i> , 228	Idées et voies nouvelles, 108		
Le commerce des papiers peints en Suisse, 240	Le chauffage par le sol, 120		
Prévention des explosions de vapeurs d'huile inflammables, par <i>E. Haehn</i> , 240	La « technocratie », 137		
Construction rationnelle des fondations de machines, par <i>I. Katel</i> , 240	Pour une meilleure répartition saisonnière du travail, 139		
Les affaires, 252	Ouverture, 80	Deux colles, 139	
Méthode simple de perspective linéaire, par <i>A. Launay</i> , 264	Résultats, 164	Un geste opportun, 151	
Quatrième semaine internationale du machinisme à la ferme, 264	Reproduction des projets primés 221, 235	Commentaires sur le kWh, 161	
Rapports généraux présentés à la session de Stockholm de la Conférence mondiale de l'énergie, 264	Le séchage et l'étuvage des bois dans la parquerie, 172		
Problemi attuali dei trasporti terrestri, 264	Bureau international des containers, 176		
Construction rationnelle des fondations de machines, par <i>I. Katel</i> , 280	Le bloc des associations techniques allemandes, 189		
Wasserführung, Sinkstoffführung und Ablagerung des Alten Rheins, 292	Note sur les alliages légers d'aluminium, 193		
Cours d'algèbre et compléments d'algèbre, par <i>R. Estève et H. Mitault</i> , 292	L'éclairage artificiel des locaux intérieurs, 195		
Statistique du matériel roulant des chemins de fer suisses. Etat à la fin de 1932, 292	Nouveau procédé d'épuration de l'acier, inventé et mis en œuvre aux Acieries électriques d'Ugine, 201		
Annuaire hydrographique de la Suisse, 1932, 292	Protection des titres d'ingénieur et d'architecte, 202		
Que coûte l'utilisation de l'électricité dans les ménages, par le Dr <i>A. Kaufmann</i> , 315	Les applications thérapeutiques des ondes hertziennes courtes, 225		
La construction des routes et la circulation routière, 315	Le matériel moderne des travaux publics, 227		
Cours pratique d'électricité, par <i>H. Chevalier</i> , 315	Le gros problème des adjudications : projet de la Fédération vaudoise des entrepreneurs, 235		
Les machines à calculer, par <i>L. Couffignal</i> , 315	L'éclairage artificiel rationnel des locaux scolaires, 245		
Le calcul pratique des poutres Vierendel, par <i>G. Maguel</i> , 316	Un procédé inédit de lancement de caisson en béton armé, 249		
Essais relatifs au retrait, sous hautes températures, dans le béton sec ou humide, 316	Piste de patinage artificiel, à Bâle, 261		
Town and Regional Development, par <i>H. Chapman</i> , 327	Rabdomancie, 261		
Tableau du XX ^e siècle, par <i>Rostand, Boutaric et Sergescu</i> , 327	Du développement de l'emploi du gaz et de l'électricité, 268, 285		
Agendas Dunod 1934, 327	La palplanche en tôle ondulée « Syro », 274		
L'agenda Béranger 1934, 328	Centre polytechnicien d'études économiques, 292, 326		
Le tracé des raccordements progressifs, par <i>J. Lamoen</i> , 328	L'éclairage au Salon des artistes décorateurs, 285		
Notes et souvenirs, par <i>P. Janet</i> , 328	Mesures de déformations de barrages hydrauliques, 314		
Le béton armé traité par exemples, par <i>A. Kleinlogel</i> , 328	Alliages légers d'aluminium, 314		
Essais de résistance de plaques sous charges voisines des appuis, 328	Un nouveau type de magasin, 322		
La science française depuis le XVII ^e siècle, 328	L'eau chaude dans le ménage, 324		
Commission centrale pour la navigation du Rhin.			
Compte rendu de la session d'avril 1933, 129	Correspondance.		
Compte rendu sur l'activité de la Commission en 1932, 165, 177	L'élargissement du Grand-Chêne, à Lausanne, 10		
La documentation et les sciences de l'ingénieur, 25			Le nouveau quai et le nouveau port de Vevey, 22
Exégèse de la crise, 37			L'effondrement partiel du quai du « Boitet », à Vevey, 107
Capacité de divers matériaux à absorber le son, 49			Conduites forcées, 127
Containers, 51			Notes sur le calcul des déversoirs et seuils, 153, 166
Le franc suisse, 64			Les digues à parois verticales, 175
Les progrès de la cuisine électrique en France, 69			Travaux de dragage avec pompe centrifuge à amorçage automatique, 182
			Calcul des ouvrages d'évacuation en fonction du ruissellement dans l'assainissement urbain, 261
			Etude sur l'influence du coup de bâlier sur le réglage des turbines hydrauliques, par la méthode d'Allievi, 265

TABLE DES MATIÈRES

Machines et appareils.	
Moteur Mag-Diesel,	19
La cuisine électrique de l'hôpital du « Samaritain », à Vevey,	34
Containers,	51
Locomotive Diesel-Sulzer de grande puissance,	53, 81
A propos de la nouvelle automotrice sur rail Austro-Daimler,	102
Coffrets pour installations de lumière,	103
Les installations de chauffage et de conditionnement d'air du cinéma « Rialto », à Genève,	105
Moteurs Diesel pour l'Irak Pipe-Line,	115
Petit moteur Diesel rapide,	137
Trolleybus,	138
Pompe centrifuge à amorçage automatique,	192
L'automotrice Bugatti,	215
Wagon « route et rail » du « Nord » français,	215
Petit moteur Diesel économique,	221
Les trains-radio,	243
Les turbo-compresseurs frigorifiques Brown Boveri,	281
Le moteur Diesel dans la traction sur rails,	287
Les turbines hydrauliques de Kembs,	293, 309
Mathématiques.	
Calcul des moments fléchissants sur appuis de poutres continues à n travées,	5, 39
Inocuité, quant à la force vive, du refroidissement isobare d'un courant de fluide élastique,	45
Effets dynamiques dans les ponts de chemins de fer,	91
Idées et voies nouvelles,	108
Sur l'application du calcul des probabilités dans les projets de l'ingénieur,	129, 141
Simplification de la détermination des efforts dans le cône,	229
Calcul statique de cadres rectangulaires, à angles arrondis, sous pression uniforme,	241
Mensurations, Topographie, Géodésie.	
Emploi de la métrophotographie dans les relevés d'architecture,	65, 97
Instruments d'optique pour le contrôle d'organes de machines,	140
Mesure des déformations de barrages hydrauliques,	314
Nécrologie.	
Louis Pagan,	128
Ponts.	
Effets dynamiques dans les ponts de chemins de fer,	91
Idées et voies nouvelles,	108
Elargissement du Grand-Pont, à Lausanne,	159
Nouveau pont Bel-Air—Montbenon, à Lausanne,	169
Détermination des efforts au moyen de modèles, appliquée aux ponts suspendus,	205, 217
Ponts récents en béton armé (planche hors texte N° 5),	305, 318
Production, transmission et utilisation de l'énergie électrique.	
L'aménagement de la chute de Pizançon,	13, 29
L'éclairage des voies publiques par lampes à vapeur de sodium,	20
La cuisine électrique de l'hôpital du « Samaritain », à Vevey,	34
Locomotives Diesel-Sulzer de grande puissance,	53, 81
Les progrès de la cuisine électrique en France,	69
La nouvelle centrale hydro-électrique de la commune de Saint-Moritz,	77
Le développement de l'économie électrique dans la République russe des Soviets,	114
L'octroi de concessions de forces hydrauliques surbordonné à des garanties pour le placement de l'énergie produite,	114
Conduites forcées,	127
Le prix de l'énergie électrique pour la cuisson,	128
Le trolleybus,	138
Les nouveaux disjoncteurs à grande puissance de B. B. C.,	175
Les applications thérapeutiques des ondes hertziennes courtes,	224
Du développement de l'emploi du gaz et de l'électricité,	268, 285
Les turbines de l'usine hydro-électrique de Kembs,	309
Sociétés.	
<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i>	
Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 septembre 1932,	27, 39
Concours pour les travaux d'ingénieur en béton armé du nouveau Musée d'histoire naturelle, à Berne,	
	40
Rapport du Service de placement,	189
Rapport de gestion pour 1932,	227, 239
Procès-verbal de l'assemblée des délégués, du 10 juin 1933,	249, 261
<i>Section genevoise des ingénieurs et des architectes.</i>	
Rapport présidentiel sur l'exercice 1932,	51
<i>Groupe genevois de la G. e. P.</i>	
Son activité en 1932,	279
Urbanisme.	
La Cité « Vieuxseux », à Genève,	1
L'élargissement du Grand-Chêne, à Lausanne,	10
Urbanisme et démographie,	22
L'aménagement de la place de Cornavin, à Genève,	100
La transformation de la place Saint-François, à Lausanne,	112
Elargissement du Grand-Pont, à Lausanne,	159
Amélioration de la circulation sur le Grand-Pont, à Lausanne,	170
Urbanisme lausannois,	222
Un nouveau pont Bel-Air—Montbenon,	169
Le nouveau Règlement pour le plan d'extension de Lausanne,	257
Nouvelles conceptions en matière d'urbanisme,	321
Voies de communications.	
L'éclairage des voies publiques par lampes à vapeur de sodium,	20
Rail et route,	50
Containers,	51
La crise des C. F. F. et la concurrence de la route, en Suisse,	56
Assainissement financier des C. F. F.,	63
L'aménagement de la place de Cornavin, à Genève,	100
Dix millions pour les routes vaudoises,	125
Construction des routes et circulation routière,	150, 161
La question du rail et de la route en France et dans les principaux pays étrangers,	249
Amélioration du réseau routier vaudois,	32

TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

BEGGS, TIMBY, BIRDSALL et PARIS.	Détermination des efforts au moyen de modèles appliquée aux ponts suspendus	205, 217
BUDRY, P.	La leçon de Lourtier	48
CHARVOZ, J.	Les installations de chauffage et de conditionnement d'air du cinéma « Rialto », à Genève	105
DÉNÉRÉAZ, L.	La cuisine électrique de l'hôpital du « Samaritain », à Vevey	34
DÉRIAUX, W.	Le chauffage par le sol	120
FOTINO, S.	Observations sur la section verticale longitudinale d'une salle de théâtre, du point de vue de l'acoustique	253
FREYSSINET, E.	Idées et voies nouvelles	108
HEFTI, B.	Les établissements balnéaires en Suisse	117, 132, 144
HENNY, Dr TH.	Du développement de l'emploi du gaz et de l'électricité	268, 285
HERRMANN, Dr E.	Notes sur les alliages légers d'aluminium	193
JÄGER, CH.	Notes sur le calcul des déversoirs et seuils	153, 166
JUVET, G.	La dilatation de l'espace et la fuite des nébuleuses	184
KATEL, I.	Les trains-radio de la Société nationale des chemins de fer belges	243
KUMMER, Dr W.	Sur l'application du calcul des probabilités dans les projets de l'ingénieur	129, 141
MAGNENAT, CH.	L'aménagement de la chute de Pizançon	13, 28
MARPLES, D.	Les turbo-compresseurs Brown-Boveri	281
MEYER, G.	Calculs des moments fléchissants sur appuis de poutres continues à n travées	5
MICHAUD, ALF.	Tribunes couvertes du stade du Châtelard-Montreux	41
OGUEY, P.	L'étude de l'influence du coup de bâlier sur le réglage des turbines hydrauliques par la méthode d'Allievi	265
PEITREQUIN, J.	Le Grand Théâtre de Lausanne	93
PRIOR, E.	Inocuité, quant à la force vive, du refroidissement isobare d'un courant de fluide élastique	45
RUEGGER, U.	Travaux de dragage avec pompes centrifuges à amorçage automatique	182
SARRASIN, A.	Simplification de la détermination des efforts dans le cône	229
—	Ponts récents en béton armé	305, 318
SARTORIS, ALB.	A propos de la dernière exposition de l'« Ameublement-typ »	6
—	L'architecture ouvrière	156
SAUSSURE, A. DE.	Emploi de la métrophotographie dans les relevés d'architecture	65, 97
SAYOUS, A.-F.	La crise des C. F. F. et la concurrence de la route en Suisse	56
TRUB.	Calcul statique de cadres rigides, à angles arrondis, sous pression uniforme	241
VIRGWAUX, J.	Les turbines de l'usine hydro-électrique de Kembs	293, 309